

YIQIANLINGYIYE

一千零一夜

金诚致◎编译

二



反映中世纪复杂多样的阿拉伯帝国生活图景

《一千零一夜》中文又译作《天方夜谭》，相传在古代印度与中国之间有一个萨桑国，国王山鲁亚尔因为痛恨王后与人私通，就将王后杀死了，此后，国王怀着满腔仇恨，每天娶一位少女，第二天早晨就将其杀掉，许多无辜女子惨遭杀害。宰相的女儿山鲁佐德为拯救无辜的女子，自愿嫁给国王，用每夜讲故事的办法，不断引起国王的兴趣，她的故事讲了一千零一夜，不仅自己免遭杀戮，而且把国王也感化了。

吉林出版集团
时代文艺出版社

一千零一夜

第二卷

金诚致 编译



哈尔滨出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

一千零一夜/学习型中国·读书工程教研中心策划 金诚致编译.
—哈尔滨: 哈尔滨出版社, 2009. 07 (2010. 08 重印)
ISBN 978-7-80753-742-7

I. 一… II. ①学…②金… III. 民间故事—作品集—阿拉伯半岛地区—缩写本 IV. I371. 73

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 079685 号

责任编辑: 李英文

一千零一夜

学习型中国·读书工程教研中心策划 金诚致编译

哈尔滨出版社出版发行

哈尔滨市香坊区泰山路 82-9 号

邮政编码: 150090 电话: 0451—82380850

E-mail: hrbcbbs@yeah. net

网址: www. hrbcbbs. com

全国新华书店经销

北京中创彩色印刷有限公司印刷

开本 710×1030 毫米 1/16 印张 48 字数 720 千字

2010 年 8 月第 2 版 2010 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-80753-742-7

定价 368. 00 元 (全四卷)

版权所有, 侵权必究。

本社常年法律顾问: 黑龙江大公律师事务所 徐桂元 徐学滨

第二卷 目录

哈里发马蒙与海迪洁的故事	187
铜城和胆瓶的故事	194
邪神的故事	201
信徒和国王的故事	218
小偷和商人的故事	221
易卜拉欣和富商的故事	223
善宰相与恶宰相	227
小行囊的故事	257
虔诚的黑人	261
穷人与富翁	265
哈贾杰和狱吏的故事	266
巾帼英雄	269
皇叔与黑奴	277
艾卜·伊斯哈格与仙翁	285
善女与歹徒	288
罕见的高义	290
艄公与圣徒	295
信守誓言的妇人	298
山野老妪说	300
多情的私塾先生	302
假学士的故事	304



宫廷歌手遇知音	306
买赃卖赃者	310
法官的妻子	312
男女尊卑贵贱之争	316
泄密招灾	321
鸟兽和阿达姆的故事	323
生前死后	330
破产的人梦醒后又变成富翁的故事	331
沙蒙特的故事	333
晚年得子	333
经商遇险	338
与埃迪尤喜结良缘	343
沙蒙特含冤逃往亚历山大	354
艾士龙为父伸冤	360
终成眷属	365
修道院里的情痴	371
容易受骗的人	373



哈里发马蒙与海迪洁的故事

一天下午，我在家中看书，朋友伊斯哈格·穆苏里神色异样地进来，我让他坐下，给他端来一杯甜饮。一阵寒暄之后，伊斯哈格·穆苏里给我讲述了一件他亲身经历的故事：

那天晚上，天高云淡，月影轻移，凉风吹过，令人感到心旷神怡。我在哈里发马蒙家中闲聊一会，便起身告辞回家。路上，忽然感到一阵内急，急切之间又找不到厕所，我四下里一瞧，并无半个人影，于是，拐入路边的一个小巷里小便。

我刚解完，无意中抬头一看，只见前边的墙上挂着一个东西。由于天黑，我看不清那是什么，我好奇地伸手去摸它，才知道那是一只大篮子，上面放着四个把手，下边铺着一个锦缎垫子。当时我心里十分紧张，站在那里直发呆，不知如何是好。

因为多喝了几杯，就抓住把手坐进那只大篮子里。我刚一坐上去，墙那边就有人往上提篮子了，他们似乎早已准备好了似的。那些人把篮子一直提到墙头上，我心里非常害怕，一时不知所措。正在这时，下边的四个婢女同时对我说：

“先生，欢迎你的到来，快请下来吧！”

我跳下墙来，跟着一个手提灯笼的姑娘走进一座宫殿，那里陈设十分讲究，一看便知这里是王宫。为我带路的那个姑娘让我坐下，又给我倒了一杯水。我坐在那里边喝水边好奇地观察着殿内的每一个角落。正在这时，从里屋走出一个亭亭玉立的少女，只见她身着华丽的衣服，佩戴贵重首饰，长得像天上的仙女一样漂亮，身边还有两个侍女跟随着。我急忙站起来，向那个少女行礼。那位少女温和地说：

“欢迎你到我们这里来做客。”

那位姑娘让我坐下，问道：





“你是怎么到我们这里来的?”

我告诉她说：“我去朋友家喝完酒，准备回家。走在路上，想小便，就走进这条胡同。我刚小便完，猛一抬头，看见墙上挂了一只大篮子，由于多喝几杯，就坐进了墙上的大篮子里，没想到被你的人从墙上提进来，又将我带你到这里来了。”

那位少女说：“你不必害怕，我们不会伤害你的，只希望你有个美满的结局。”

那位少女低头沉思片刻之后，又问我：“你是干什么的?”我答道：“我是一个商人，在巴格达市场中开了一个店铺。”

“你会背诵一些诗吗?”

“我只会几首”。

那你给我背诵几首吧!”

当时，我有点害怕，便对她说：“你是这里的主人，还是你先开始为好。”

那位少女说：“你说得很对，那就让我先说吧!”

那位少女背诵了一些自己熟悉的古今诗人的名言佳句。我仔细倾听，对姑娘的文才赞叹不已，从内心里十分佩服她。

姑娘背诵完后，又对我说：“现在该轮到你了把?”

于是我定了定神，给她们背诵了一组古人的诗句。姑娘听后惊叹不已，情不自禁地说：

“真是一位奇才啊!真没想到，生意场上还有如此精通诗句的人呢!”

随后，姑娘又让女仆端来一桌丰盛的饭菜招待我。殿内还摆放着多种罕见的奇花异草和新鲜水果，这些东西即使是宫庭内也很难见到。

姑娘倒满一杯酒，将它递给我。我接过酒杯，一饮而尽。接着她又给我倒了一杯，对我说：“你不必拘束，在这里你可以自由自在地谈天说地，刚才我们已背通过诗句，现在该是讲故事的时候了。”

当时，我心里一点都不紧张了，自告奋勇说：

“让我先来讲吧。”我一连讲了好几个故事，都很有趣。姑娘听后十分高兴，大声赞叹道：



“你可真是博学多才啊，不但会做生意，而且还知道这么多美妙动听的故事，这些可都是帝王将相的故事呀！”

我对她说：“其实，这些故事都是我的一个邻居讲给我听的，他经常出入宫庭，和帝王开怀畅饮，谈天说地，因此对帝王将相的事很了解。每次我到他那里玩时，他就给我讲这些有趣的故事。”

“那你的记忆力可真好。”

讲完故事之后，我们又开始聊天。姑娘滔滔不绝地向我讲述了一些有趣的事，我听得津津有味，不知不觉已到了午夜时分。我心情十分愉快，没有一丝倦意，心里想：如果哈里发马蒙知道这个仙境般的地方，他一定会光顾的。

这时，姑娘打断了我的思路，对我说：“年轻人，你博学多才，是个难得的人才。然而还有一点令人不太满意。”

我急忙问：“哪一点呢？”

“如果你能边弹边唱诗歌，那就更好了。”

我对姑娘说：“过去我经常沿街弹唱，想挣口饭吃，可是挣不到一文钱，于是我就将它丢掉，另谋生路了。但是我还是非常喜欢弹唱，今天趁此良宵，我来弹唱一曲，以便给你留下美好的印象。”

姑娘立即吩咐仆女拿来一把崭新的四弦琴，她接过四弦琴，调好弦，开始弹唱，歌声抑扬顿挫，优美动听，令人陶醉。我沉浸在优美的音乐中，忘记了自己的处境，情不自禁地拍手叫好。姑娘唱罢，微笑着走到我跟前，问道：

“你知道这首诗是谁作的曲，谁作的诗吗？”

我摇头说道：“不知道。”

姑娘并不介意，她十分喜悦地对我说：“让我来告诉你吧，这首诗是艾和·恕瓦斯作的，而曲是由伊斯哈格作的。”

我惊奇地瞪大双眼说：“原来，伊斯哈格的曲子是这样的，实在是太美了。”

姑娘点点头说：“对，伊斯哈格的曲子确实美妙动听，他在作曲方面是个出类拔萃的人物。”

“他真是世上独一无二的人才呀！”

“如果我们能听他亲自唱一曲，那真是今生之万幸啊！”



就这样，我们边唱边谈，一直到了黎明时分。这时，一位老太太慌慌张张地走进来，只见她穿着一身粗布衣服，看上去像是老保姆。

老太太径直走到姑娘身边，悄声对她说：“时间已经到了。”这时，姑娘站起来，对我说：“天已快亮了，你可以回去了，不过要记住：对这里的情况千万要保密，因为我们这里只接待忠诚可靠的人。”

我对姑娘说：“请你放心，这些不用你吩咐，我也会做到的。”

姑娘目送我走出厅堂，吩咐仆女把我送出大门。我离开那座宫殿，心里好像有一种失落感。我慢慢悠悠地回到家中，做过晨礼，便躺在床上睡着了。我刚刚睡熟，哈里发马蒙就派人来接我了。我只好跟着差使去见他。整整一个白天，我都陪哈里发马蒙喝酒、聊天，心情十分愉快。

夜幕降临之时，我又想起昨晚的欢乐时光，实在难以控制自己的情绪，便告别了哈里发马蒙，径直向那个小巷走去。我像第一天那样坐进篮子里，墙那边的人将我提上墙头。我跟着几个仆女来到那个熟悉的殿堂。那位姑娘看到我，非常高兴，忙请我坐下，问道：

“看来你很喜欢我们这里，对吗？”

我装出毫不在意的样子，说道：

“我是夜晚睡不着，想来你们这里玩一玩，别无其他用意。”

接着，我们又像第一天晚上那样，弹唱、诵诗、讲故事、聊天，玩得好痛快。仍然还是到天亮才离开那里，由于非常疲倦，我急速走回家中，做过晨礼，就倒头入睡。

没想到刚刚睡着，哈里发马蒙就又派人来叫我了。我只好拖着疲惫的身躯来见哈里发马蒙。我陪着哈里发马蒙度过了整个白天。天快黑的时候，我正要起身告辞，哈里发马蒙站起来对我说：

“你在这里等一会儿，我出去一下，马上就来。”

可是，一想到前两天晚上那欢乐的情景，我就再也按捺不住自己，把哈里发马蒙的嘱咐忘得一干二净，独自一个人跑了。来到小巷，坐进大篮子里，像前两天一样顺利地来到那座宫殿里。姑娘很热情地招待我，对我说：



“你已经成了我们这里的常客，我非常愿意和你交往下去。你可以住在我们这里吗？”

“我愿意永远做你的仆人，跟随在你的身边。不过，作为客人，应当被款待三天，以后如果我再来的话，你们就不必对我这么客气了。”

我像前两天一样坐在椅子上，和姑娘一起弹唱、说笑。天快亮时，我想起了哈里发马蒙，我想他一定会问我为什么不告而别的，到那时只有对他说实话了。于是，我向姑娘推荐了哈里发马蒙，对她说：

“小姐，我看你很喜欢唱歌，我有个堂弟，和你一样，也非常喜欢唱歌，并且长得一表人才，地位也比我高，还比我学问高，他比我更了解伊斯哈格。”

姑娘似乎听明白了我的意思，但又故意装糊涂，说道：

“你这是什么意思，我的客人。”

我没有直截了当地告诉他我的用意，而是说：

“由你猜测去吧！”

“你是想让我见一下你的堂弟，对吗？不过，如果他真像你所说的那样，我倒愿意见他一面。”

不知不觉又是黎明时分，我告别了那位漂亮的姑娘，径直往家里走去。我还没到家门，就见哈里发马蒙的差使已经在门口等上了。他见到我，就不由分说地把我带到哈里发马蒙的面前，只见哈里发马蒙正怒气冲冲地坐在宝座上，生我的气呢。

他气愤地说：“伊斯哈格·苏木里，我再三叮嘱你等我一会儿，我马上就回来，可你却偷偷地走了，这明摆着要和我作对，是吗？”

我马上跪在地上给他行礼，说道：

“信士们的长官，我是你的奴仆，不敢和你作对。”

“那你老实交代，昨晚为什么要不告而别？”

“我一定如实禀报。不过，这事只能我们俩私下里谈，人多不太好说。”

哈里发马蒙立即命令左右官员、侍从全部退下。我便把前几天晚上与姑娘之间的事情全部告诉了哈里发蒙。并且对他说：



“我已在姑娘面前提过你了，她听说你才貌双全，愿意见你一面。”

那一天，我和哈里发马蒙过得十分愉快，好不容易熬到天黑，我便带着哈里发马蒙来到那个小巷，我边走边对他说：

“到了姑娘面前，你千万不要直呼我的名字，你把我看作是你的一个侍从，让姑娘认为你不是一个普通的人。”

我俩商定以后，来到那堵墙前，大篮子依然在墙上吊着，不过，这天是两只篮子了，我俩一人坐一只，不一会儿便被提到墙上，我俩走下去，随着女仆来到那座熟悉的殿堂。

那天夜里，姑娘打扮得更漂亮了，很明显，为了迎接哈里发马蒙，姑娘翩翩而来，走到我们的面前，向我们问好。

哈里发马蒙一见姑娘，便被她的美貌迷住了，对她产生了爱慕之情，一时魂不守舍，不知如何是好。

姑娘见哈里发马蒙英俊潇洒，也对他产生了好感，给他讲故事、诵诗歌。然后，姑娘又让仆人端来一桌酒菜，我们围坐在桌子旁，开怀畅饮，谈天说地。

吃饱喝足后，姑娘又命人拿来四弦琴，开始弹唱起来。歌声抑扬顿挫，令人陶醉。

唱完后，姑娘又问我：“你的堂弟也是做生意的吗？”

姑娘指的是哈里发马蒙。我没有把哈里发马蒙的真实身份告诉她，随口说道：

“是的。”

姑娘端详着我俩，说道：

“你们俩长得还真像。”

我说：“因为我们是堂兄弟，当然长得像了。”

哈里发马蒙多喝了几杯，有几分醉意，心情非常激动，忘了在路上我告诉他的话，高声叫道：

“喂，伊斯哈格！”

当时，我也忘记了一切，立即回答：

“信士们的长官，有何吩咐？”

“今天我特别高兴，请给我弹唱一曲吧！”



那姑娘听了我们的对话，知道眼前坐着的是哈里发马蒙国王，立刻跑回屋里，躲藏起来。

我唱完歌，哈里发马蒙吩咐我说：

“你快去打听一下这家主人是谁。”

正当这时，走进一个老太太，跪在哈里发马蒙面前行过礼后，答道：

“这家的主人是哈桑·本·赛赫勒。”

哈里发马蒙立即下令道：“快去把他请来，我有话要对他说。”

老太太站起身来，匆匆离去。不一会儿，哈桑·本·赛赫勒走进来，毕恭毕敬地给哈里发马蒙行过礼之后，坐在椅子上。

哈里发马蒙问道：“刚才在这里的那个姑娘是你的女儿吗？”

“她是我的女儿。”

“她叫什么名字？”

“回陛下，她叫海迪洁。”

“她出嫁了没有？”

“还没有。”

“我现在正式向你的女儿求婚，你愿意将她嫁给我吗？”

“信士们的长官，我们都是您的仆人，承蒙您如此看重她，一切事情都由您来做主吧！”

“我们就这样说定，三天之后，我派人来送三千第纳尔给你，作为你女儿的聘礼，然后你把她送到宫里。你放心，我一定会善待她的。”

“一切听从国王的吩咐。”哈桑·本·赛赫勒说道。

天快亮的时候，我随着哈里发马蒙走出大门，向宫中走去。走在路上，哈里发马蒙叮嘱我说：

“昨晚这件事一定要保密，不要对任何人讲。”

此后又过了一年，哈里发马蒙去世了，可是他与那位姑娘的爱情故事，除了我之外没有其他人知道。也没有任何人知道我度过的那么愉快的四天，白天和哈里发蒙在一起吃喝谈笑，晚上和海迪洁在一起弹唱诵诗，那四天令我终生难忘。说实话，我还从没见过像海迪洁那样聪明、漂亮的女子。

这些事情再没有其他人知道了，只有伟大的主才知道。

铜城和胆瓶的故事

很久以前，有个叙利亚京城大马士革王国，这里的国王是奥补督，当时由于他对国家实施仁政，公政廉明，严于律己，把国家治理得很好，因此深得民心。他还经常同文武百官们谈心，以便了解民情。这天，下了早朝回来，国王就又与文武百官们聊起来，他们不知不觉聊到了古代所罗门帝国，提起所罗门，大臣们不禁都赞叹起他的德政，十分钦佩。

正在大家都为所罗门的仁慈所倾倒时，有一位大臣说道：

“我曾经看过关于所罗门的历史资料，那上面说所罗门是主的宠臣，所以他具有无比的威力，除了主，没人能比得上他。在他的统治时期，他不仅实施德政，而且还奖罚分明，对于那些触犯法律的魔鬼或禽兽决不心慈手软，只要抓到他们就会把他们关进一个铜制的胆瓶中，在锡制的瓶盖上盖上所罗门的大印，这样，无论他们有多大的本领也无法从胆瓶中逃脱。所以所罗门统治时期是个和平的时期。”

这位大臣刚说完，另一位大臣托里补又说道：

“过了好多年后，有一艘商船要出海，但是在海上商船遇到了台风，台风把商船吹到一个海岛上。翌日，风停了，商人们就从船上来到了海岛上，准备休息一会儿再继续航行。

就在商人们休息时，突然从一个洞里蹿出来一群黑人，这些黑人赤裸着身体，看上去很野蛮，嘴里还不停地叨念着什么，他们朝商人们挥舞着手臂，样子好像很友好，正在商人们思考与他们怎样交流时，其中有一个黑人用阿拉伯语对商人们的到来表示欢迎，这使商人们很惊讶，后来才知道这人是黑人的国王，通过国王他们了解到黑人们信仰的是原始宗教。

商人们把自己的遭遇告诉了国王，国王很同情他们，并邀请他





们留下来稍做调整，以便再次航行。一天，国王带领商人们去海边参观，在那里有一些人在打鱼，这时有一个人打上来一个铜质的胆瓶，就是所罗门时期的胆瓶。那个人感到很好奇就信手打开了瓶盖，随即，一缕青烟冲上了天空，并且慢慢扩散，最后变成了一个巨大的魔鬼，样子十分吓人。

但奇怪的是，这个巨大的魔鬼并没有伤害任何人，而是以最快的速度逃跑了。看到消失的魔鬼，被吓得面无血色的商人们才来到国王面前，他们发现国王与他的国民们并没有什么变化。随即，国王解开了这个迷。原来，这个魔鬼就是在所罗门时期被装进瓶子的，渔人们经常可以网到这样的瓶子，当他们打开瓶盖时，就会有一个魔鬼跑出来，因为魔鬼还以为是所罗门帝国时期，所以他们一得解脱就会立刻逃跑，害怕再次被抓住，因此他们不会伤害人类。”

奥补督国王听托里补讲完后，很想看一看这种铜质胆瓶，就问大臣们在哪里可以找到这种瓶子，托里补听到国王的想法，就讨好地说：

“国王陛下，我知道在哪里可以找到这种瓶子，就在您弟弟埃及国王小奥补督的国内有一个叫额尔彼的地方，你可以通知他，让他命令那里的长官沐萨去为你打捞。”

托里补的建议被国王所采纳，他命令托里补去他弟弟那里，说明来由，然后为他寻找这种瓶子。

大臣托里补领命，准备出发。

眼下，国王奥补督亲自写了两封信，一封是给他弟弟的，另一封是给额尔彼长官沐萨的。国王把信交给托里补，然后又给他一面小白旗，并告诉他这个小白旗是自己权利的像征，无论他走到哪里，只要人们一见到它，就会竭尽全力帮助他的。在托里补出发前，国王向他保证会善待他的家人的。托里补谢过国王后，就带着国王为他精选出的军队以及生活必需品出发了，前往额尔彼为国王寻找铜质胆瓶。

一路上，托里补带领军队马不停蹄地迅速前进。不久，终于到达了埃及，国王的弟弟小奥补督亲自出城去迎接他们。当他知道托里补的来意后，就立刻送他们前往额尔彼。



托里补一行人来到额尔彼，受到了热情的款待。然后，托里补把国王奥补督的亲笔信交给了这里的长官沐萨。沐萨打开信，才知道奥补督国王是让他亲自领人去找铜质胆瓶，沐萨不敢违抗王令。然后他召集群臣商讨如何寻找铜质胆瓶。这时有一个官员告诉沐萨，说有一个阅历丰富的奥补顿老人有可能知道铜瓶的下落。

于是，奥补顿老人被请到了众人面前。这个老人的确十分苍老，他的眉毛和胡子已经全白了，他脸上的皱纹告诉人们他经历了许多事。沐萨向他讲了国王的命令，并且说：

“为了尽快完成国王的命令。我们商议了很久，最后才得知您是位资历很深的老人，所以把您请来，希望您能够帮我们找到铜质胆瓶。”

老人听完沐萨的话，面带难色地说：

“大人，我虽然知道那个地方，但那里离额尔彼有几个月的路程，耗费大量的人力物资倒是小事，但最最重要的是那里荒无人烟，经常有野兽出没，稍有疏乎，就会送掉性命，更何况大人要亲自前往。还有一点就是，额尔彼不可一日无主，大人走后，万一有人来袭，城中百姓又去投靠谁呢？所以，大人，还是请你好好考虑一番，切不可因小失大呀。”

沐萨为老人能有这样的胸怀感到心慰，但是国王已经告诉自己把职位让给儿子哈伦，他别无选择，只有遵命行事，老人见沐萨早有准备，也就放心地去准备行囊了。

临行前，沐萨将文武官员和士兵都集合在一起，宣读了国王的亲笔信，并当即传来他的儿子，宣布哈伦代理执政，因为哈伦是一个年轻有为、深得人心的青年，所以人们高兴地接受了命令。

万事俱备，沐萨决定由奥补顿老人在前面引路，他带领人马及托里补紧随其后，浩浩荡荡地出发了。在他们前往目的地的路上，奥补顿老人向沐萨讲述了他的经历。老人说：

“那是个美丽的地方，很多年以来，那里只迎接过马其顿国王亚历山大。”

听了老人的话，沐萨不禁在心里祈祷，希望仁慈的主保佑自己顺利找到国王要找的铜质胆瓶。



沐萨带领一行人马不停蹄地前进，盼望能够尽早到达那里。这天，他们来到了一座气势非凡的宫殿门前，经过奥补顿的介绍，他们才知道，原来这座宫殿是古时候遗留下来的，殿里有很多石碑，上面都刻有一些非常富有哲理的诗歌。于是，他们走进门去，通过长长的长廊和交错的台阶，他们看到了由金属铸建的房屋，十分光亮、辉煌。在门口，他们果然看到了一块石碑，上面有用希腊文撰写的碑文。在这里奥补顿充当了翻译。

只见他大步走上前，朗诵起石碑上的诗歌，诗歌的大意是：

有一位英勇、贤明的帝王，他的功绩为后人所传颂。但是好人不长命，突然的灾难，使他远离这美好的一切及亲人。他只有走向死亡。尽管他生前是那么的威武，不可一世，但最终也只有黄土埋身。

这首诗歌喻意深刻，它提示出一个人生的哲理，那就是，无论是谁，无论他生前是善是恶，那么他也终有一死，这是不容置疑的事实。只有主才是长生不老的。

奥补顿朗诵完诗歌，他回过头来看沐萨，沐萨正紧锁眉头若有所思。沐萨听了诗歌里说的历代帝王将相的可悲下场，悲痛至及，不觉昏死过去，当他醒来时，仍旧欷歔不已。

然后，他们继续朝前走，看到许多精美别致的绘画和雕塑在墙壁上，他们在欣赏之余赞不绝口，不知不觉又来到了一道门口，在这里也立着一块石碑，也是用希腊文刻着的诗歌。

这首诗歌的大意是：

生活在远古时代的帝王将相和宫娥嫔妃们都已消失，他们没有给后人留下任何痕迹。然后，他们的后代们，追寻着他们的足迹，出生入死，奋斗了一生，就在他们该享受的时候，死神却无情地夺走了他们的生命。即使他们生前吃好的穿好的住好的，还有无数的奴仆供他们使唤。但是他们也逃脱不了死神的追逐，尽管他们恋恋不舍，但最终还是要以土埋身，就像人们经过了长途跋涉后，已经疲惫不堪，微风吹来，人们便昏昏睡去，永远不会醒来。

这首诗歌中所描写的情景更加凄凉悲哀，也更能警示人。沐萨听罢，更加悲痛、伤感。想到人终不免一死，不禁又泪流满面。他

们继续前行，只见前面展现在眼前的是一幢圆顶的建筑，看上去非常庄严，在这里，有的只是满室的灰尘和蜘蛛网，一片寂静。再也找不到威风凛凛的人物和欢歌笑语的气氛；在圆顶建筑的周围，是有四百座坟墓的墓地，每座坟墓前都有一块石碑，上面都刻有碑文。众人看了这些碑文，不禁都感慨不已。其中有一块墓碑上的碑文的大概意思是这样的：

我曾经是一个叱咤风云的帝王，我用我的英勇和残暴到处征战。用绫罗绸缎裹身，住在富丽堂皇的宫殿里，所有人见到我都要卑躬屈膝；我曾坐在宝座上发号施令，回到寝宫又享有世间美女；我曾经威振四方，邻国都来讨好我，因而我非常骄傲、目中无人。人人都知道物极必反这个道理，主主宰着万物，主厌烦了我的无知、自大和傲慢，所以夺走了我的一切。从此，我以青山为家，与荒草为伴。所以，我奉劝世界上的人们，千万不要执迷不悟，否则，早晚有一天，你会遭天遣的，死神会无情地将你带走。

沐萨看完这首诗词，心想：“如果让那些平时横行霸道的人来这里看看，也许他们就会收敛很多，从此踏踏实实地做人了。这是一个多么好的学堂啊。”众人看后又向前行，他们来到了一处有八道檀木大门的地方。只见每道门上都钉着用黄金制成的钉子，上面还镶嵌有各种名贵的珠宝玉石。在第一道门上，也写着一首诗句，诗句的大意是：

我是这个世界上最富有的人，我的财富几世也用不完。这些财富都是用我的血汗换来的，尽管是这样，我还是不能长生不老，我最终还是难免一死，黄土埋身。虽然我死的葬礼非常隆重，墓碑也修得比别人高，碑文也比别人好，但是时间久了，终会成为荒冢。我也同样拥有最庞大的部队，最健壮的士兵，他们都对我言出即从，为我抛头颅洒热血。但是终究救不了我的命，他们只能为我立碑表示哀悼。直至现在，我才清醒，金钱和权力并不重要，最重要的还是德行和礼义。暴力和自私只能加速灭亡。总有一天，主会斥责你的，清算你的罪恶。所以，我警告到这来的人们，请吸取我的教训，施仁政者才能得天下，这是永世不变的真理。

沐萨听完，早已感慨不已。心想，这一定是一位显赫的帝王所

